

# Jesaja 1-12

Übersetzt und ausgelegt von

**Willem A. M. Beuken**

Unter Mitwirkung und in

Übersetzung aus dem Niederländischen  
von Ulrich Berges

Herder Freiburg • Basel • Wien

# Inhalt

Vorwort . . . . .	9
Allgemeines Literaturverzeichnis . . . . .	13
Abkürzungen . . . . .	13
1. Textausgaben und Nachschlagewerke . . . . .	13
2. Kommentare zum Buch Jesaja . . . . .	16
3. Einzelstudien zum Buch Jesaja . . . . .	17
4. Weitere Einzelstudien . . . . .	21
5. Bibelübersetzungen . . . . .	23

## Einleitung

1. Der Prophet Jesaja ben Amoz: Sein Zeitalter und seine Lebenswelt. . . . .	24
2. Das Jesajabuch: Entstehungsgeschichte und Aufbau . . . . .	26
3. Jesaja 1-12: Entstehungsgeschichte und Aufbau . . . . .	30
3.1 Die Immanuelschrift (6,1-8,18*) . . . . .	30
3.2 Die erweiterte Immanuelschrift (5,1-9,6*) . . . . .	31
3.3 Von der Immanuelschrift zur Grundschrift (Kap. 1—12*) . . . . .	32
3.4 Von der Grundschrift zum Erst-Jesajabuch (Kap. 1-12*; 28-32*) . . . . .	32
3.5 Versuch einer Datierung . . . . .	35
4. Jesaja 1—12: Der massoretische Text, die Texte vom Toten Meer und die alten Versionen . . . . .	36
5. Jesaja 1-12: Der literarische Charakter. . . . .	39
5.1 Erzählungen und Sprüche/Prosa und Poesie . . . . .	40
5.2 Parallelismus, Kolometrie, Satzbau und übergreifende Text- struktur. . . . .	41
5.3 Stilistik . . . . .	43

6. Jesaja 1-12 und die Traditionen Israels. . . . .	45
7. Jesaja 1-12: Der offene Schluss ihrer geschlossenen Komposition . . . . .	50

## Kommentierung

<b>Die Überschrift: Jesaja 1,1. . . . .</b>	<b>36</b>
---	-----------

<b>Teil I-Jesaja 1,2-4,6: Zwei Ouvertüren zum Buch Jesaja. . . . .</b>	<b>60</b>
--	-----------

1. Jesaja 1,2-2,5: Die erste Ouvertüre. . . . .	60
1.1 Jesaja 1,2-31: Von Sodom zur Stadt des Rechts. . . . .	61
1.2 Jesaja 2,1-5: Die Pilgerfahrt der Völker nach Zion. . . . .	87
2. Jesaja 2,6-4,6: Die zweite Ouvertüre. . . . .	97
2.1 Jesaja 2,6-22: JHWH allein ist erhaben. . . . .	97
2.2 Jesaja 3,1-15: Das Gericht über die Amtsträger Jerusalems . . . . .	107
2.3 Jesaja 3,16-4,1: Das Gericht über die Töchter Zions. . . . .	116
2.4 Jesaja 4,2—6: Die Reinigung Zions. . . . .	122

<b>Teil II -Jesaja 5,1-9,6(10,4): Die Immanuelschrift in einem mehrfachen Rahmen. . . . .</b>	<b>130</b>
---	------------

1. Der Prolog - Jesaja 5,1-7: Der Weinberg des Freundes. . . . .	131
2. Jesaja 5,8-30: Wehe und Zorn von der Vergangenheit bis in die Gegenwart . . . . .	141
3. Jesaja 6: JHWHs Heiligkeit und Jesajas Sendung in ihrer Auswirkung auf Israel. . . . .	158
Exkurs: Das Problem der Verstockung und die Stellung des Kapitels im Buch . . . . .	164
4. Jesaja 7: »Gott mit uns« zum Heil oder Unheil. . . . .	182
Exkurs: Der syrisch-ephraimitische Krieg. . . . .	192
Exkurs: Das Immanuelzeichen in Jes 7,14. . . . .	203
5. Jesaja 8,1-18: Der verhüllte und doch erwartete Gott. . . . .	211
6. Der Epilog - Jesaja 8,19-9,6: Ein großes Licht für das Volk in Düsternis. . . . .	233

**Teil III -Jesaja 9,7-11,16: Drei Nachklänge zur Immanuelschrift . 258**

- 1. Jesaja 9,7-10,4: JHWHs Hand ist über Efraim ausgestreckt . . . . . 258
- 2. Jesaja 10,5-34: Assur - Ist die Axt stolz gegen den, der damit haut? 271
- 3. Jesaja 11,1-16: Das Reis Isais unter JHWHs Geist wird zum  
Feldzeichen für Israels Sammlung . . . . . 299

**Das Finale -Jesaja 12: Das Danklied der in Hoffnung Erlösten . . 327**

**Anhang: Das Textkorpus Jes 1-12 und seine Nachwirkungen . . . 339**

- 1. Im Neuen Testament . . . . . 340
- 2. In den Schriften aus dem Zeitalter des Zweiten Tempels. . . . . 344
- 3. Im Midrasch Rabba . . . . . 345

Bibelstellenregister. . . . . 347